3M

Particulate Respirator N95

User Instructions
8210*Plus*/8210*Plus*MX/8210/ 8210MX/07048/8110S

EN Particulate Respirator N95

User Instructions

IMPORTANT: Keep these *User Instructions* for reference.

FR Respirateur N95 contre les particules

Directives d'utilisation

IMPORTANT : Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

ES Respirador para partículas N95

Instrucciones de uso

IMPORTANTE: Conserve estas *Instrucciones* para referencia futura.

ZH 粒狀物防護口罩, N95

使用說明

重要提示

使用前，使用者必須{閱讀和瞭解本說明書。請保留此份使用說明以供參考

MS Partikulat Respirator, N95

Arahan Penggunaan

PENTING

Sila simpan *Arahan Penggunaan* ini bagi rujukan masa depan.

3M.com/UI8210

98-0060-0097-4_4
34-8719-4197-6
34-8723-9284-9
© 3M 2019

3M

Particulate Respirator N95

User Instructions
8210*Plus*/8210*Plus*MX/ 8210/8210MX/07048/8110S



⚠ WARNING

This respirator helps protect against certain particles. **Misuse may result in sickness or death.** For correct use, consult supervisor and these *User Instructions*, or call 3M in U.S.A., 1-800-247-3941. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. In Mexico, call 01-800-712-0646.

IMPORTANT

Before use, wearer must read and understand these *User Instructions*. Keep these instructions for reference.

Use For

Particles such as those from grinding, sanding, sweeping, sawing, bagging, or processing minerals, coal, iron ore, flour, metal, wood, pollen, and certain other substances. Liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit oil aerosols or vapors. Follow all applicable local regulations. For additional information on 3M use recommendations for this class of respirator please consult the 3M Respirator Selection Guide found on the Personal Safety web site at www.3M.com/respiratorselector or call 1-800-243-4630 in U.S.A. In Canada, call 1-800 267-4414.

Do Not Use For

Do not use for gases and vapors, oil aerosols, asbestos, or sandblasting; particulate concentrations that exceed either 10 times the occupational exposure limit or applicable government regulations, whichever is lower. In the United States, do not use when the U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) substance specific standards, such as those for arsenic, cadmium, lead in the construction industry, or 4,4'-methylene dianiline (MDA), specify other types of respiratory protection. This respirator does not supply oxygen.

Biological Particles

This respirator can help reduce inhalation exposures to certain airborne biological particles (e.g. mold, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.) but cannot eliminate the risk of contracting infection, illness or disease. OSHA and other government agencies have not established safe exposure limits for these contaminants.

Use Instructions

1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of this respirator and/or failure to wear this respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and **may result in sickness or death.**
2. In the U.S., before occupational use of this respirator, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the requirements of OSHA 29 CFR 1910.134, such as training, fit testing, medical evaluation, and applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. Follow all applicable local regulations.
3. The particles which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact supervisor if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Inspect respirator before each use to ensure that it is in good operating condition. Examine all the respirator parts for signs of damage including the two headbands, attachment points, nose foam, and noseclip. The respirator should be disposed of immediately upon observation of damaged or missing parts. Filtering facepieces are to be inspected prior to each use to assure there are no holes in the breathing zone other than the punctures around staples and no damage has occurred. Enlarged holes resulting from ripped or torn filter material around staple punctures are considered damage. Immediately replace respirator if damaged. Staple perforations do not affect NIOSH approval (For 8110S only).
7. Conduct a user seal check before each use as specified in the Fitting Instructions section. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**
8. Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

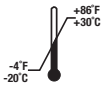
1. This respirator does not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when concentrations of contaminants are immediately dangerous to life and health, are unknown or when concentrations exceed 10 times the permissible exposure limit (PEL) or according to specific OSHA standards or applicable government regulations, whichever is lower.
3. Do not alter, wash, abuse or misuse this respirator.
4. Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.
5. Respirators can help protect your lungs against certain airborne contaminants. They will not prevent entry through other routes such as the skin, which would require additional personal protective equipment (PPE).
6. This respirator is designed for occupational/professional use by adults who are properly trained in its use and limitations. This respirator is not designed to be used by children.

7. Individuals with a compromised respiratory system, such as asthma or emphysema, should consult a physician and must complete a medical evaluation prior to use.
8. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the "use by" date specified on the packaging.

Storage Conditions and Shelf Life

Before use, store respirators in the original packaging away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the "use by" date specified on packaging. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in the *User Instructions*. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**

End of Shelf Life
Use respirators before the "use by" date specified on packaging



Storage Temperature Range
-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F).



Storage Maximum Relative Humidity
<80% RH

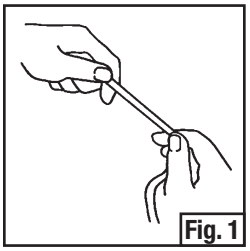
Time Use Limitation

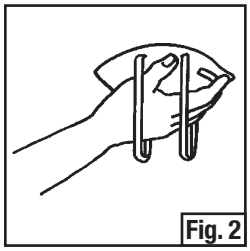
If respirator becomes damaged, soiled or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the respirator.

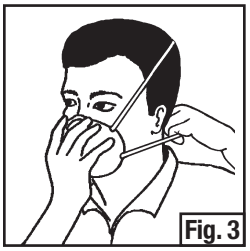
Fitting Instructions

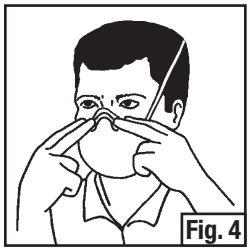
Must be followed each time respirator is worn.

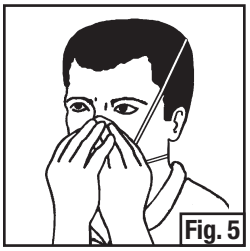
1. Prestretch top and bottom straps before placing respirator on the face (8210/8210MX only) (Fig. 1).
2. Cup the respirator in your hand, with the nosepiece at your fingertips, allowing the headbands to hang freely below your hand (Fig. 2).
3. Position the respirator under your chin with the nosepiece up. Pull the top strap over your head resting it high at the top back of your head. Pull the bottom strap over your head and position it around the neck below the ears (Fig. 3).
4. Place your fingertips from both hands at the top of the metal nosepiece. Using two hands, mold the nose area to the shape of your nose by pushing inward while moving your fingertips down both sides of the nosepiece (Fig. 4).
   ⚠ Pinching the nosepiece using one hand may result in improper fit and less effective respirator performance. Use two hands.
5. Perform a User Seal Check prior to each wearing. To check the respirator-to-face seal, place both hands completely over the respirator and exhale sharply. Be careful not to disturb the position of the respirator. If air leaks around nose, readjust the nosepiece as described in step 4. If air leaks at the respirator edges, work the straps back along the sides of your head (Fig. 5). **If you CANNOT achieve a proper seal, DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor.**


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5

Removal Instructions

See step 3 of *Fitting Instructions* and cup respirator in hand to maintain position on face. Pull bottom strap over head. Still holding respirator in position, pull top strap over head and remove respirator.

This respirator contains no components made from natural rubber latex.

NIOSH Approved: N95

At least 95% filtration efficiency against solid and liquid aerosols that do not contain oil.

3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
8210 Series Respirators

THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

		RESPIRATOR COMPONENTS						
		FILTERING FACEPIECE						
TC-	PROTECTION[1]	8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	CAUTIONS AND LIMITATIONS[2]
84A-0007	N95	X	X	X	X			ABCJMNOP
84A-7762	N95					X		ABCJMNOP
84A-7835	N95						X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. F: 07-07-17

FOR MORE INFORMATION
In United States, contact:
Website: www.3m.com/workersafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630
For other 3M products:
1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

3M

Respirateur N95 contre les particules

Directives d'utilisation 8210*Plus*/8210*Plus*MX/ 8210/8210MX/07048/8110S



⚠ MISE EN GARDE

Ce respirateur protège contre certaines particules. **Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.** Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter son superviseur, lire les directives d'utilisation ou communiquer avec 3M, aux États-Unis, au 1 800 243-3941 et au Canada, communiquer avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.

REMARQUE IMPORTANTE :

Avant d'utiliser ce produit, l'utilisateur doit lire et comprendre ces *directives d'utilisation*. Conservez ces *directives d'utilisation* aux fins de référence

Utiliser pour

Les particules dégagées pendant le meulage, le ponçage, le balayage, le sciage, l'ensachage ou le traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, de la farine, du métal, du bois, du pollen et de certaines autres substances. Les particules liquides ou exemptes d'huile provenant d'aérosols, mais ne dégageant pas d'huile ou de vapeurs. Suivre les réglementations locales applicables. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les utilisations recommandées par 3M pour ce type de respirateur, consulter le Guide de sélection des respirateurs de 3M qui se trouve sur le site Web de la Division des produits de protection individuelle de 3M à l'adresse suivante : www.3M.com/respiratorselector ou appeler le 1 800 243-4630 aux États-Unis Au Canada, appeler le 1 800 267-4414.

Utilisations déconseillées

Ne pas utiliser pour les gaz, les vapeurs, les aérosols à base d'huile, l'amiante ou le décapage au jet de sable, les concentrations de particules 10 fois supérieures à la limite d'exposition admissible en milieu de travail ou aux limites applicables établies par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée. Aux États-Unis, ne pas utiliser lorsque l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) américaine a des normes concernant des substances précises, comme celles concernant l'arsenic, le cadmium, le plomb dans l'industrie de la construction ou le diamino-4,4' diphénylméthane (MDA), recommandent d'autres types de protection respiratoire. Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène.

Particules biologiques

Ce respirateur peut réduire l'exposition par inhalation à certaines particules biologiques en suspension dans l'air (p. ex., moisissures, *bacille du charbon*, *bacille de Koch*, etc.), mais il n'élimine pas le risque de contracter une infection ou une maladie. L'OSHA et d'autres agences gouvernementales n'ont pas établi de limites d'exposition sécuritaires pour ces contaminants.

Directives d'utilisation

1. Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ce respirateur pendant la durée complète de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et **provoquer des problèmes de santé ou la mort.**
2. Aux États-Unis, avant d'utiliser ce respirateur en milieu professionnel, mettre sur pied un programme de protection respiratoire écrit, conforme au règlement 29 CFR 1910.134 de l'OSHA, en matière de formation, d'essai d'ajustement et d'évaluation médicale par exemple, et aux normes de l'OSHA relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA et/ou aux exigences de l'autorité compétente de sa région, le cas échéant. Suivre tous les règlements locaux applicables.
3. Les particules jugées dangereuses pour la santé englobent celles qui sont trop petites pour être visibles à l'oeil nu.
4. Quitter immédiatement la zone contaminée et communiquer avec son superviseur si des étourdissements, une irritation ou tout autre malaise se manifestent.
5. Entre chaque utilisation, entreposer le respirateur hors des zones contaminées
6. Inspecter le respirateur avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il est en bon état. Examiner toutes les pièces du respirateur pour détecter des signes de dommages, y compris les deux courroies de tête, les attaches, la pince nasale et la bande nasale en mousse. Jeter immédiatement le respirateur s'il est endommagé ou s'il manque des pièces. Les masques filtrants doivent être examinés avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de trous ni de dommages dans la zone respiratoire, autres que les perforations au niveau des attaches. On entend par dommages, les grands trous résultant de matériau déchiré ou fendu au niveau des attaches. Remplacer immédiatement le respirateur s'il est endommagé. Les perforations des attaches n'annulent pas l'homologation NIOSH (pour le modèle 8110S seulement).
7. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et vérifier l'ajustement comme le recommandent la section des directives d'ajustement. **Si l'ajustement n'est pas étanche, ne pas utiliser le respirateur.**
8. Mettre les produits usés au rebut conformément aux règlements applicables.

Limites d'utilisation

1. Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène. Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5%.
2. Ne pas utiliser si les concentrations des contaminants présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé, si elles sont inconnues ou si elles sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible, aux normes spécifiques de l'OSHA ou aux règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée.

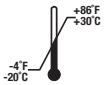
3. Ne pas modifier ni utiliser le respirateur de façon abusive ou incorrecte.
4. Ne pas utiliser si l'on porte la barbe ou des poils ou si l'on présente toute autre condition susceptible d'empêcher un contact direct entre la surface de scellement du masque et le visage.
5. Ces respirateurs peuvent protéger les poumons contre certains contaminants en suspension dans l'air. Cependant, ils ne les empêchent pas de pénétrer dans l'organisme par d'autres voies comme la peau. C'est pourquoi il peut s'avérer nécessaire de porter d'autre matériel de protection individuelle.
6. Ce respirateur est conçu pour les professionnels / travailleurs adultes qui ont reçu la formation appropriée, pour son utilisation et ses restrictions. Ce respirateur n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
7. Les personnes qui sont atteintes de maladies respiratoires comme l'asthme ou l'emphysème doivent consulter un médecin et passer un examen médical avant d'utiliser le respirateur.
8. Lorsqu'il est entreposé conformément aux températures et au taux d'humidité recommandés ci-dessous, ce produit peut être utilisé jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage.

Conditions d'entreposage et durée de conservation

Avant l'utilisation, conserver le respirateur dans son emballage d'origine dans un lieu à l'abri des zones contaminées, de la poussière, du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques dommageables. Lorsqu'il est entreposé selon les conditions d'humidité et de températures spécifiées ci-dessous, le produit peut être utilisé jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et vérifier l'ajustement comme le recommandent les *directives d'utilisation*. **Si l'ajustement n'est pas étanche, ne pas utiliser le respirateur.**



Durée de conservation terminée
Utiliser le respirateur avant la date de péremption indiquée sur l'emballage.



Plage de températures d'entreposage
-20°C (-4°F) à +30°C (+86°F).



Humidité relative maximale pour l'entreposage
<80% HR

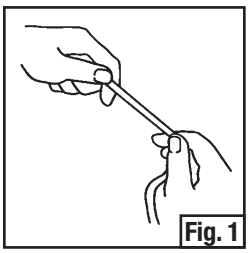
Durée maximale d'utilisation

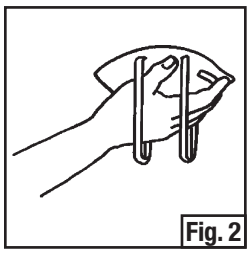
Quitter immédiatement la zone contaminée et remplacer le respirateur s'il est endommagé, encrassé ou si la respiration devient difficile.

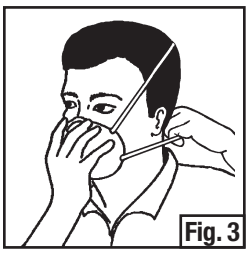
Directives d'ajustement

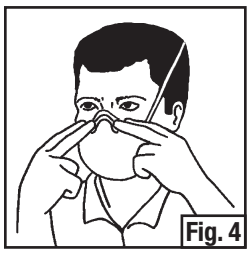
Suivre ces directives chaque fois qu'on utilise le respirateur.

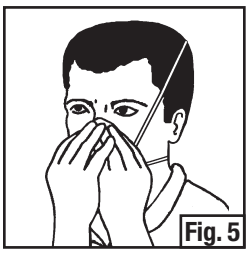
1. Préétirer les courroies supérieures et inférieures avant de mettre le respirateur sur le visage (respirateur 8210 seulement) (Fig. 1).
2. Placer le respirateur dans le creux de la main, les doigts pointant vers la bande nasale. Laisser pendre les courroies librement (Fig. 2).
3. Placer le respirateur sous le menton en dirigeant la pince nasale vers le haut. Faire passer la courroie supérieure par-dessus la tête et la placer sur le dessus de la tête. Faire passer la courroie inférieure par-dessus la tête et la placer autour du cou, sous les oreilles (Fig. 3).
4. Placer les doigts des deux mains en haut de la pince nasale métallique. À l'aide des deux mains, modeler la section nasale à la forme du nez en appuyant sur la pince nasale et en imprimant des mouvements vers le bas, des deux côtés de la pince (Fig. 4).
   ⚠ L'utilisation d'une seule main pour plier la pince nasale pourrait nuire à l'ajustement du respirateur. On doit utiliser les deux mains.
5. Effectuer une vérification de l'ajustement avant chaque utilisation. Pour ce faire, placer les deux mains de manière à couvrir complètement le respirateur et exhaler. Veiller à ne pas déplacer le respirateur. Si l'air fuit autour du nez, rajuster la pince nasale comme le décrit l'étape 4. Si le respirateur fuit, régler la position des courroies et s'assurer que les bords du respirateur sont en contact étroit avec le visage (Fig.5). **Si l'ajustement N'EST PAS étanche, NE PAS pénétrer dans la zone contaminée. Consulter son superviseur.**


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5

Directives de retrait

Voir l'étape 3 des *directives d'ajustement* et placer une main sur le respirateur pour le maintenir contre le visage. Retirer la courroie placée haut à l'arrière de la tête. En maintenant le respirateur contre le visage, passer la courroie du cou par-dessus la tête et retirer le respirateur.

Ce respirateur est exempt de composés faits de latex de caoutchouc naturel.

Approuvé par le NIOSH : Respirateur N95

Efficacité de filtration d'au moins 95% contre les aérosols solides et liquides qui ne contiennent pas d'huile.

3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
8210 Série Respirateurs

CES RESPIRATEURS NE SONT APPROUVÉS QUE POUR LES CONFIGURATIONS SUIVANTES :

		COMPOSANTS DES RESPIRATEURS						
		FILTRATION FACIALE						
TC-	PROTECTION[1]	8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	AVERTISSEMENTS ET RESTICTIONS[2]
84A-0007	N95	X	X	X	X			ABCJMNOP
84A-7762	N95					X		ABCJMNOP
84A-7835	N95						X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Filtre contre les particules N95 (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre les aérosols exempts d'huile mais contenant des particules. Des restrictions quant à la durée d'utilisation peuvent s'appliquer.

2. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

A - Ne pas utiliser dans les endroits où le taux d'oxygène est inférieur à 19,5%.
B - Ne pas utiliser lorsque l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou pour la santé.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - L'utilisation et l'entretien inadéquats de ce respirateur peuvent provoquer des blessures ou la mort.
M - Tous les respirateurs approuvés doivent être choisis, ajustés, portés et entretenus conformément aux normes de la MSHA, de l'OSHA de tout autre règlement en vigueur.
N - Ne jamais substituer ou modifier ce respirateur, ni lui ajouter ou lui enlever des pièces. N'utiliser que des pièces de rechange exactes déterminées par le fabricant.
O - Consulter les directives d'utilisation et/ou les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs utilisés comme masques chirurgicaux.

Rev. E: 01-05-17

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/FOR MORE INFORMATION

Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :
Internet : www.3M.ca/Safety
Assistance technique/Technical Assistance : 1 800 267-4414
Centre communication-client/Customer Care Center : 1 800 364-3577

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Aux États-Unis :
Internet : www.3m.com/workersafety
Assistance technique : 1 800 243-4630
Autres produits 3M :
1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501

3M

Respirador para partículas N95

Instrucciones
8210*Plus*/8210*Plus*MX/
8210/8210MX/07048/8110S



⚠ ADVERTENCIA

Este respirador ayuda a proteger contra ciertas partículas. **Uso erróneo puede resultar en enfermedad o muerte.** Para el uso correcto, consulte con su supervisor y con las *Instrucciones* Para el Usuario, o llame a 3M en EEUU, 1-800-247-3941. En Mexico, llame al 01-800-712-0646.

IMPORTANTE

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender estas *Instrucciones*. Conserve estas *Instrucciones* para referencia futura.

Usar para

Partículas, como las presentes en trabajos de lijado, esmerilado, barrido, aserrado, embolsado o procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, harina, metal, madera, polen y algunas otras sustancias. Partículas líquidas o partículas que no sean base aceite de aerosoles que tampoco emitan aerosoles o vapores de aceite. Siga las regulaciones locales correspondientes. Para mayores informes sobre las recomendaciones de uso de 3M para esta clase de respirador favor de consultar la Guía de selección de respiradores 3M en el sitio de Seguridad Personal de 3M www.3M.com/respiratorselector o llame a 3M en EUA al 1-800-243-4630; en México llame al 01-800-712-0646; o contacte a 3M en su país.

No usar para

Gases y vapores, aerosoles de aceite, asbestos o sandblasteo; concentraciones de partículas que excedan 10 veces el límite de exposición ocupacional o las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea menor. En Estados Unidos no use cuando las normas para sustancias específicas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés), como arsénico, cadmio, plomo en la industria de la construcción o 4,4'-metilen dianilina (MDA), indiquen otro tipo de protección respiratoria. Este respirador no suministra oxígeno.

Partículas biológicas

Este respirador puede ayudar a reducir la inhalación de ciertas partículas biológicas suspendidas en el aire (por ejemplo, moho, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), pero no pueden eliminar el riesgo de contraer alguna infección, enfermedad o padecimiento. La OSHA y otras agencias gubernamentales no han establecido los límites de exposición segura para estos contaminantes.

Instrucciones

1. No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso de este respirador ni usar el respirador durante la exposición puede reducir la efectividad de **éste y ocasionar enfermedad o incluso la muerte.**
2. Antes del uso ocupacional de este respirador, en Estados Unidos debe implantarse un programa escrito de protección respiratoria, que cumpla con todos los requerimientos de la norma OSHA 29 CFR 1910.134, como capacitación, prueba de ajuste, evaluación médica, y las normas aplicables específicas de substancias de OSHA. En Canadá, se debe cumplir con los requisitos de la norma CSA Z94.4, o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda. Siga las regulaciones locales correspondientes.
3. Las partículas que pueden ser peligrosas para su salud incluyen aquellas que son tan pequeñas que no se pueden ver.
4. Abandone del inmediato el área contaminada y contacte a su supervisor si siente mareo, irritación o alguna otra molestia.
5. Guarde el respirador lejos de las áreas contaminadas.
6. Revise el respirador antes de cada uso para asegurarse que está en buenas condiciones de operación. Revise que todas las partes del respirador no presenten señas de daño, incluidos las dos bandas para la cabeza, los puntos de conexión, la espuma para nariz y el clip nasal. Debe desechar el respirador de inmediato si observa algún daño o si le hace falta algún componente o parte. Debe revisar las piezas faciales de filtración antes de cada uso para asegurarse que no tengan hoyos en la zona de respiración, distintas a los hoyos alrededor de las grapas o que no haya algún otro daño. Los hoyos agrandados ocasionados por rasgaduras o roturas del material de filtración alrededor de los hoyos de las grapas se consideran como un daño. Reemplace de inmediato el respirador si está dañado. Las perforaciones de grapas no afectan la aprobación del NIOSH (Sólo para el modelo 8110S).
7. Realice una revisión del sello antes de usar el equipo según se especifica en la sección de Ajuste. **No use el respirador, si no puede lograr un sello adecuado.**
8. Disponga del producto usado de acuerdo con las regulaciones correspondientes.

Limitaciones de uso

1. Este respirador no suministra oxígeno. No los use en atmósferas con menos de 19.5% de oxígeno.
2. No use cuando las concentraciones de los contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la vida o salud (IDLH), sean desconocidas o cuando excedan 10 veces el límite de exposición permitido (PEL), o de acuerdo con las normas de OSHA o las regulaciones gubernamentales correspondientes, lo que sea menor.
3. No altere, lave, ni maltrate ni haga mal uso de este respirador.
4. No use con barba u otro vello facial, u otra condición que evite el buen sello entre la cara y la superficie del sello del respirador.

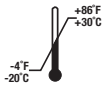
5. Los respiradores pueden ayudar a proteger los pulmones contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire; sin embargo, no evitarán la entrada de estos por medio de otras vías como la piel, lo que requerirá el uso de equipo de protección personal (EPP) adicional.
6. Este respirador está diseñado para uso ocupacional/profesional por adultos capacitados adecuadamente en su uso y limitaciones. No está diseñado para su uso por niños.
7. Los individuos con padecimientos del sistema respiratorio, como asma o enfi sema, deben consultar un médico y completar la evaluación médica antes del uso del equipo.
8. Almacenado de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha especificada en el empaque.

Condiciones de almacenamiento y vida útil

Antes de su uso, almacene los respiradores en el empaque original, lejos de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, exceso de humedad y químicos dañinos. Almacenado de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha especificada en el empaque. Antes de utilizar el producto verifíquelo y realice una prueba del sello como se indica en las *Instrucciones*. **No use el respirador, si no puede lograr un sello adecuado.**



Fin de vida útil
Use el respirador antes de la fehca indicada (“use by”) en el empaque



Rango de temperatura de almacenamiento
-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F).



Humedad relativa máxima de almacenamiento
<80% HR

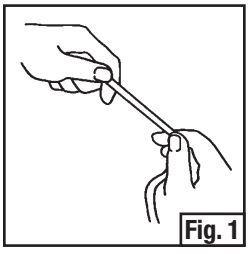
Limitación de tiempo de uso

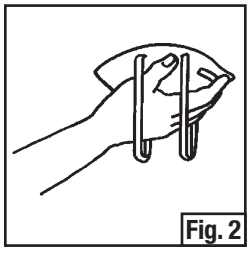
Abandone de inmediato el área contaminada si el respirador se daña, ensucia o si se dificulta la respiración, y reemplácelo.

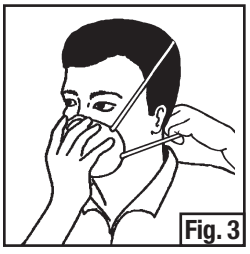
Instrucciones de ajuste

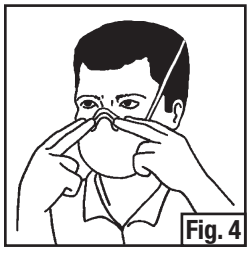
Debe seguir estas instrucciones durante el tiempo que use el respirador.

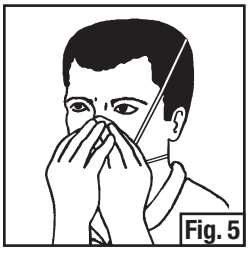
1. Pre-estire la bandas superior e inferior antes de colocarse el respirador en la cara (sólo 8210) (Fig. 1).
2. Coloque el respirador en su mano de modo que la pieza nasal quede en la punta de los dedos, permitiendo que las bandas para la cabeza cuelguen libremente debajo de su mano (Fig. 2).
3. Coloque el respirador debajo de su barbilla con la pieza nasal hacia arriba. Jale la banda superior sobre su cabeza de modo que quede justa por detrás en la parte superior de la cabeza. Jale la banda inferior sobre la cabeza y colóquela alrededor del cuello debajo de las orejas (Fig. 3).
4. Coloque las puntas de los dedos de ambas manos en la parte superior de la pieza nasal metálica. Con ambas manos moldee el área nasal a la forma de su nariz empujando hacia dentro mientras mueve las puntas de los dedos hacia abajo en ambos lados de la pieza nasal (Fig. 4).
   ⚠ Si presiona la pieza nasal con una mano es posible que logre un mal ajuste y el desempeño del respirador sea menos efectivo. Use ambas manos.
5. Antes de cada uso realice una revisión del sello. Para revisar el sello facial del respirador coloque ambas manos sobre el respirador y exhale con fuerza. Tenga cuidado de no mover el respirador de su posición. Si hay alguna fuga de aire alrededor de la nariz vuelva a ajustar la pieza nasal como se describe en le paso 4. Si hay fugas en las orillas del respirador coloque las bandas traseras a lados de su cabeza (Fig. 5). **NO entre enel área contaminada si NO PUEDE lograr un buen sello. Consulte a su supervisor.**


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5

Instrucciones de remoción

Consulte el paso 3 de las *Instrucciones de ajuste* y coloque el respirador en la mano para mantener la posición en la cara. Jale la banda inferior sobre su cabeza. Con el respirador en posición, jale la banda superior sobre la cabeza y quíteselo.

Este respirador no contiene componentes hechos de látex de hule natural.

Aprobado por NIOSH: N95

95% mínimo de eficiencia de filtración contra aerosoles sólidos y líquidos que no contienen aceite.

3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
8210 Series Respirators

THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

		RESPIRATOR COMPONENTS						
		FILTERING FACEPIECE						
TC-	PROTECTION[1]	8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	CAUTIONS AND LIMITATIONS[2]
84A-0007	N95	X	X	X	X			ABCJMNOP
84A-7762	N95					X		ABCJMNOP
84A-7835	N95						X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. F: 07-07-17

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos:

Internet: www.3m.com/workersafety

En México llame:
Centro de Respuesta al Cliente
52•58•2933

Call Center
01•800•712•0646

Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional

O llame a 3M en su localidad.

3M

粒狀物防護口罩, N95

使用說明
8210*Plus*/8210*Plus*MX/ 8210/8210MX/07048/8110S

重要提示
使用前，使用者必須閱讀和瞭解本說明書。請保留此份使用說明以供參考

用途：
用於砂磨、研磨、鋸切、礦業製程等作業所產生的粒狀物或是金屬、木屑、花粉和其它物質之呼吸防護，及噴霧所產生之液態或是非油性不產生有害蒸氣之微粒。遵守當地法規使用，如欲更多參考資訊請連結3M 個人安全產品部門 www.3M.com/PPESafety, 或與3M公司聯絡，電話：(02)2704-9011。

不能使用於：
氣體或是蒸氣、油性氣膠、石棉或噴砂作業; 微粒濃度超過10倍職業暴露濃度限制(OEL)或是當地適用的政府法規。在美國，當 OSHA 訂有特定物質標準且有明定其它型式之呼吸防護具時不能使用，如建築工業中砷、石棉、鎘、鉛，或是4,4-二氨基二苯基甲烷(4,4'-methylene dianiline (MDA)。本產品不能提供氧氣。

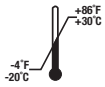
生物性微粒
此呼吸防護具可幫助降低某些經由空氣傳播之生物性微粒的吸入性暴露(如, 霉菌、炭疽桿菌、結核桿菌等)，但不能排除接觸感染、疾病的風險。OSHA 及其它政府組織並未建立此類汙染物相關的安全暴露限值。

使用說明
1. 未按照本使用說明及限制，或在暴露過程中錯誤佩戴都會降低本產品的防護功能，並**可能導致疾病甚至死亡**。
2. 在使用本產品用於職業性呼吸防護之前，在美國應遵守 OSHA 29 CFR 1910.134 或當地適用的的法規標準，制定並執行呼吸保護計畫，包括訓練、密合度測試及醫療評估等要求。在加拿大需符合CSA 標準 Z94.4 的要求。
3. 危害人體健康的微粒包括哪些小到不可見和無氣味的物質。
4. 使用中若感覺頭暈、噁心和其他任何不適，應立即離開危險區域，並尋求主管人員的幫助。
5. 不使用時，應在無污染環境儲存口罩。
6. 在每次使用前應檢查以確認口罩狀態良好。檢驗口罩各個部位，如頭帶、固定釘及鼻樑夾是否有損壞的情況。當發現零件缺少或損壞應立即丟棄。口罩在使用前應先確認沒有破洞及損壞。當發現損壞情況請立即更換新的口罩。頭帶固定釘處的洞並不影響 NIOSH 認證(8110S).
7. 每次使用前參考說明書進行密合度檢查。**若無法達到良好的密合請勿使用此口罩。**
8. 遵照適用的法規和標準丟棄使用過的口罩。

使用限制
1. 本產品不產生氧氣，不能在氧氣濃度低於 19.5% 的缺氧環境中使用。
2. 不能在有害物濃度達到立即威脅生命和健康（IDLH）濃度的環境中使用，不能在危害未知的環境中使用，不能在有害物濃度超過 10 倍的職業衛生接觸限值濃度或是超過當地政府規定的限制下使用。
3. 不能改裝和濫用本產品。
4. 當面部鬍鬚、毛髮或其他條件可能影響面部與口罩之間密合時，不能使用本產品。
5. 口罩可針對其些空氣污染物進行呼吸防護，但無法避免經由其它暴露途徑, 像是皮膚等所造成的暴露，可能需要佩戴其它類型的個人防護具以提供防護。
6. 本防護口罩設計為職業用防護用品，使用者應為接受適當訓練之成年人，瞭解使用方式及限制，並非設計予兒童使用。
7. 對於患有呼吸系統疾病的人員，如哮喘或肺氣腫，應諮詢醫生並完成使用前醫療評估。
8. 當依照以下說明之溫、濕度條件儲存時，產品可在包裝上所載明的使用期限前正常使用。

儲存條件及保存期限
使用前，將產品存放於原包裝中，遠離污染區域，避免灰塵、陽光直射、極端溫度，過度潮濕及有害化學品。當依照以下說明之溫、濕度條件儲存時，產品可在包裝上所載明的使用期限前正常使用。在每次使用前請參考使用說明檢查口罩並進行密合度檢查。**若是無法密合良好，請勿使用本產品。**

保存期限
在產品包裝上所載明的使用期限前使用



儲存溫度
-20°C (-4°F) à +30°C (+86°F).



最高儲存的相對濕度
<80% HR

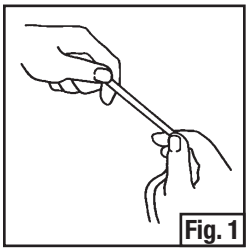
使用時間限制

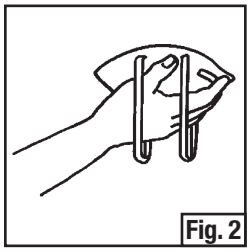
當口罩受損，固化或呼吸困難時，立即離開污染區域並更換新的口罩。

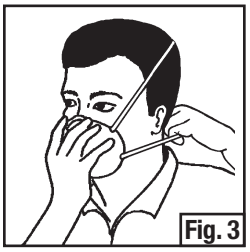
佩戴說明

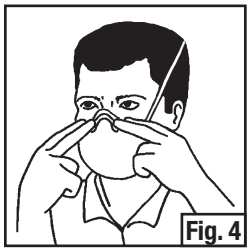
每次使用前需遵循此說明方式佩戴

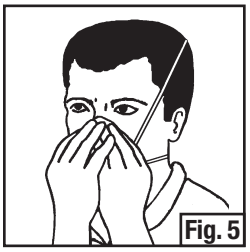
1. 使用前先拉伸上下頭帶(僅適用於8210/8210MX).
2. 手捧口罩，讓指尖位於鼻夾位置，讓頭帶自由地懸垂。
3. 使鼻夾朝上，讓口罩扣住下巴，將上頭帶戴在後頭頂位置，將下頭帶戴在頸部、耳朵下方。
4. 將雙手食指置於金屬鼻夾上方，從鼻夾中部開始，向兩側一邊移動一邊向下按壓鼻夾，塑造鼻樑形狀。
   ⚠ 警告：使用單手按壓鼻夾可能導致密合度不良，並降低防護性能。應使用雙手按壓鼻夾。
5. 每次佩戴後，必須進行佩戴氣密性檢查：雙手捂住口罩，用力呼氣。注意不要影響口罩在臉部的位置。若感覺有鼻樑處有氣體洩漏，按照步驟4. 重新調整鼻夾，若感覺氣體洩漏來自口罩兩側，進一步向腦後方調整頭帶位置。**若無法密合良好，不要佩戴口罩進入危險區域，應尋求主管人員的幫助。**


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5

摘除說明

參考佩戴說明步驟 3. ，一隻手托住口罩，另一隻手先取頸部的下方頭帶，將頭帶繞過頭頂摘下，再取下頭頂的上方頭帶。

本口罩材料中不包含天然橡膠成分。

NIOSH認證：口罩級別N95

過濾固體和液體（不含油性）顆粒物效率至少95%。

3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
8210 Series Respirators

THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

		RESPIRATOR COMPONENTS						
		FILTERING FACEPIECE						
TC-	**PROTECTION[1]**	8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	**CAUTIONS AND LIMITATIONS[2]**
84A-0007	N95	X	X	X	X			ABCJMNOP
84A-7762	N95					X		ABCJMNOP
84A-7835	N95						X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. F: 07-07-17

3M 香港有限公司
個人安全產品部
香港屈臣道15號
維多利中心5字樓
(852) 28066111
www.3M.com/hk

3M

Partikulat Respirator, N95

Arahan Penggunaan 8210*Plus*/8210*Plus*MX/ 8210/8210MX/07048/8110S

PENTING

Sebelum menggunakannya, pengguna mesti membaca dan memahami *Arahan Penggunaan*. Simpan arahan ini sebagai rujukan.

Penggunaan

Partikulat yang terhasil daripada kerja-kerja mengasah, mengisar, menyapu, menggergaji, mengampit (*bagging*) atau kerja-kerja pemprosesan bahan galian, arang batu, bijih besi, tepung, logam, kayu, debunga dan bahan-bahan lain yang tertentu. Cecair atau zarah-zarah tidak berasaskan minyak hasil dari penyemburan yang tidak menghasilkan aerosol berminyak atau wap kimia. Patuhi semua peraturan-peraturan /undang-undang tempatan yang berkenaan. Untuk keterangan lanjut berkenaan cadangan penggunaan 3M bagi respiator kelas ini, sila rujuk kepada Panduan Pemilihan 3M Respirator yang boleh didapati di laman web www.3M.com/PPESafety atau menghubungi 603-7884 2888.

Jangan Digunakan Untuk

Jangan digunakan bagi perlindungan gas dan wap kimia, aerosol berminyak, asbestos atau membagas pasir; kepekatan zarah-zarah yang melebihi 10 kali had pendedahan yang dibenarkan atau undang-undang kerajaan yang berkenaan, yang mana lebih rendah. Di Amerika Syarikat, jangan digunakan untuk bahan spesifik standard OSHA seperti arsenik, kadmium, plumbum di tapak pembinaan, 4,4'-methylene dianiline (MDA), lain-lain jenis perlindungan respirator. Respirator jenis ini tidak memberi bekalan oksigen.

Partikulat Biologi

Respirator ini boleh membantu mengurangkan pendedahan pernafasan terhadap partikulat biologi tertentu (contoh *mold, Bacillus anthracis, Mycobacterium tuberculosis*, dan sebagainya) tetapi tidak menyingkirkan risiko daripada jangkitan, kesakitan atau penyakit. OSHA dan agensi-agensi kerajaan yang lain belum menentukan had pendedahan yang selamat bagi partikulat biologi tersebut.

Arahan Penggunaan

1. Kegagalan mematuhi semua arahan dan had penggunaan tentang kegunaan respirator dan/atau kegagalan untuk memakai respirator sepanjang masa pendedahan boleh mengurangkan keberkesanannya dan boleh **menyebabkan kesakitan atau kematian.**
2. Di Amerika Syarikat, sebelum penggunaan respirator ini di tempat pekerjaan, program perlindungan respirator secara bertulis mesti dilaksanakan untuk mematuhi semua keperluan OSHA 29 CFR 1910.134, seperti latihan, *fit testing*, penilaian perubatan, dan bahan spesifik standard OSHA. Di Canada, CSA keperluan Standard Z94.4 mesti dipatuhi atau mana peraturan yang berkenaan. Patuh semua peraturan tempatan yang berkenaan.
3. Partikulat yang berbahaya terhadap kesihatan termasuk partikulat yang halus dan tidak boleh dilihat dengan mata kasar.
4. Tinggalkan kawasan yang tercemar dengan segera dan hubungi penyelia jika terasa pening, tidak selesa atau sukar bernafas.
5. Simpan respirator ini jauh dari kawasan yang tercemar jika tidak digunakan.
6. Periksa respirator sebelum digunakan bagi memastikan ia dalam keadaan yang baik. Periksa setiap bahagian respirator untuk tanda-tanda seperti kerosakan pada pengikat tali kepala, bahagian pengikat tali pada respirator, foam hidung dan klip hidung. Respirator mestilah dimusnahkan dengan segera sekiranya pemerhatian dengan kerosakkan atau kehilangan mana-mana bahagian respirator. Respirator ini perlu diperiksa sebelum digunakan untuk memastikan tiada lubang pada zon pernafasan selain dari *puncture* pada bahagian *staple* dan tiada kerosakkan. Pembesaran lubang akibat kekoyakan pada respirator di sekitar puncture staples adalah dianggap sebagai kerosakkan. Gantikan respirator yang baru dengan segera sekiranya sebarang kerosakkan diperhatikan. Lubang staples tidak menjejaskan kelulusan NIOSH (Untuk 8110S sahaja).
7. Lakukan ujian kedapan udara pengguna "*User Seal Check*" sebelum penggunaan mengikut bahagian arahan pemakaian. **Sekiranya anda tidak dapat mencapai kedapan yang sempurna, jangan gunakan respirator ini.**
8. Sila buangkan produk yang digunakan mengikut peraturan yang berkenaan.

Had Penggunaan

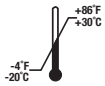
1. Respirator ini tidak memberi bekalan oksigen. Jangan gunakannya di atmosfera yang mengandungi kurang daripada 19.5% oksigen.
2. Jangan guna respirator ini jika kepekatan bahan pencemar adalah medekati/melebihi tahap "*immediately dangerous to life and health*", kepekatan yang tidak diketahui atau apabila kepekatan melebihi 10 kali Had Pendedahan yang Dibenarkan (PEL) atau mana-mana undang-undang yang berkenaan, yang mana lebih rendah.
3. Jangan mengubahsuai, basuh atau menyalahgunakan respirator ini.
4. Pastikan bahawa tiada janggut, jambang atau rambut muka atau sebarang keadaan yang boleh mengganggu kekedapan udara antara permukaan muka dengan permukaan respirator.
5. Respirator boleh membantu melindungi paru-paru anda daripada bahan pencemar tertentu. Respirator ini tidak halang pendedahan pencemar dari cara lain seperti menerusi kulit, di mana kelengkapan perlindungan diri (PPE) tambahan diperlukan.
6. Respirator ini digunakan bagi tujuan semasa bekerja, digunakan oleh dewasa yang telah dilatih dari segi penggunaan dan juga had-had penggunaannya. Respirator ini bukan direka bagi kegunaan kanak-kanak.

7. Seseorang yang mempunyai masalah sistem pernafasan, seperti lelah atau radang paru-paru, perlu mendapatkan nasihat daripada doktor dan menjalani penilaian perubatan sebelum menggunakan respirator.
8. Ikut arahan penyimpanan pada suhu dan kelembapan sperti dinyatakan dibawah, produk boleh digunakan sehingga sebelum tarikh yang dinyatakan pada pembungkusan.

Keadaan dan Jangka Hayat Penyimpanan

Sebelum digunakan, simpan respirator dalam pembungkusan asal jauh dari kawasan tercemar, habuk, cahaya matahari, suhu atau kelembapan melampau dan bahan kimia yang berbahaya. Apabila disimpan mengikut suhu dan kelembapan sperti dinyatakn dibawah, produk ini boleh digunakan sehingga sebelum tarikh yang dinyatakan pada pembungkusan. Sentiasa periksa produk dan lakukan ujian kedapan pengguna (*User Seal Check*) sebelum menggunakannya mengikut arahan pengguna. **Sekiranya anda tidak dapat mencapai kedapan yang baik, jangan masuk ke kawasan tercemar. Sila jumpa penyelia anda.**

Tamat Hayat Penyimpanan
Guna respirator ini sehingga sebelum tarikh yang dinyatakan dalam pembungkusan



Julat suhu penyimpanan
-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F).



Maksimum Kelembapan Relatif Penyimpanan
<80% RH

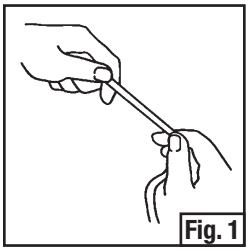
Had Masa Pengunaan

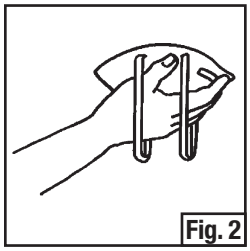
Jika respirator ini didapati rosak, kotor atau pernafasan menjadi sukar, tinggalkan kawasan yang tercemar dengan serta-merta dan gantikan respirator yang baru.

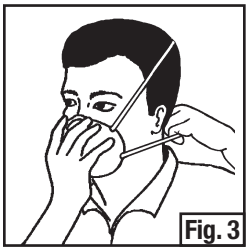
Arahan Penggunaan

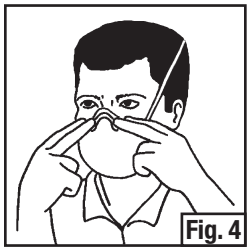
Mesti dipatuhi setiap kali respirator ini dipakai.

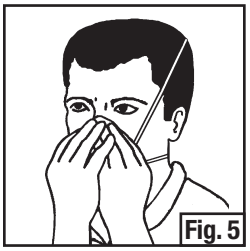
1. Tegangkan tali kepala atas dan bawah sebelum meletakkan respirator pada muka (Untuk 8210/8210MX sahaja) (Gambarajah 1).
2. Pegang respirator dengan menggunakan tangan, dan jari anda pada bahagian klip hidung, dan membenarkan pengikat kepala tergantung secara bebas di bawah tangan anda (Gambarajah 2).
3. Posisikan respirator dibawah dagu dengan klip hidung menghala ke atas. Tarik tali kepala bahagian atas ke kepala anda. Tarik tali kepala bahagian bawah sehingga pada bahagian leher anda di bawah telinga. (Gambarajah 3).
4. Letakkan jari anda dari kedua-dua belah tangan pada bahagian klip hidung. Gunakan dua belah tangan, tekan klip tersebut mengikut bentuk hidung anda sambil melaraskan kedududukan klip hidung berkenaan (Gambarajah 4).
   ⚠ Tekat klip hidung dengan sebelah tangan sahaja boleh mengakibatkan pemakaian yang tidak sempurna dan prestasi respirator yang kurang cekap. Gunakan kedua-dua belah tangan.
5. Lakukan ujian kedapan pengguna (*User Seal Check*) setiap kali pemakaiannya. Untuk memeriksa kedapan antara respirator dengan muka, letakan kedua-dua belah tangan pada keseluruhan respirator dan hembus nafas dengan kuat. Hati-hati supaya tidak menggangu kedudukan respirator. Sekiranya terdapat kebocoran udara, laraskan semula kedudukan klip hidung seperti yang dinyatakan dalam langkah 4. Sekiranya udara bocor pada hujung respirator, laraskan kedudukan tali kepala di belakang kepala anda. **Sekiranya anda TIDAK DAPAT mencapai kedapan udara yang dikehendaki, JANGAN masuk ke kawasan tercemar. Sila jumpa penyelia anda.**


Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5

Arahan Penanggalan

Sila rujuk langkah 3 pada *Arahan Penngunaan* dan letakan tangan pada respirator untuk menetapkan kedudukan respirator pada muka. Tarik bahagian bawah tali kepala keluar dari kepala. Dengan keadaan respirator masih dalam kedudukan asal, tarik tali kepala asal keluar dari kepala dan tanggalkan respirator.

Respirator ini tidak mengandungi komponen yang diperbuat dari getah latex semula jadi.

Kelulusan NIOSH: N95

Sekurang-kurangnya 95% kecekapan penapisan bagi pepejal dan cecair aerosol yang tidak mengandungi minyak.

3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
8210 Series Respirators

THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

		RESPIRATOR COMPONENTS						
		FILTERING FACEPIECE						
TC-	PROTECTION[1]	8210	8210 PLUS	8110S	7048	8210MX	8210 PLUS MX	CAUTIONS AND LIMITATIONS[2]
84A-0007	N95	X	X	X	X			ABCJMNOP
84A-7762	N95					X		ABCJMNOP
84A-7835	N95						X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. F: 07-07-17

UNTUK MAKLUMAT LANJUT
Di Malaysia, sila hubungi
Laman web : www.3M.com.my/safety
Bantuan Teknikal : 603-7884 2888
Untuk 3M produk yang lain,
603-7884 2888

3M PERSONAL SAFETY DIVISION
3M CENTER, BUILDING 0235-02-W-70
ST. PAUL, MN 55144-1000
3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.
3M PSD products for occupational use only.

3M PERSONAL SAFETY DIVISION
3M CANADA COMPANY
P.O. BOX 5757 LONDON, ONTARIO N6A 4T1
3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.

DIVISION DES PRODUITS DE PROTECTION INDIVIDUELLE DE 3M
C.P. 5757
LONDON (ONTARIO) N6A 4T1
3M est une marque de commerce de 3M, utilisée sous licence au Canada.
Produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M pour usage en milieu de travail uniquement.

3M MÉXICO S.A. DE C.V.
AV. SANTA FE NO. 190
COL. SANTA FE, DEL. ÁLVARO OBREGÓN
MÉXICO D.F. 01210
3M es una marca comercial de 3M Company, usada bajo licencia en Canadá.
Los productos 3M PSD sólo están diseñados para uso ocupacional.

美商3M 台灣子公司
106 台北市敦化南路二段95號6樓
3M為3M公司之註冊商標
3M香港有限公司
香港屈臣道維多利中心5字樓
TEL: (852) - 28066111
3M PSD 產品僅供職業安全使用

3M MALAYSIA SDN BHD
LEVEL 8, BLOCK F, OASIS SQUARE,
NO. 2, JALAN PJU 1A/7A,
ARA DAMANSARA,
47301 PETALING JAYA,
SELANGOR, MALAYSIA
Produk 3M PSD untuk kegunaan pekerja sahaja.

© 3M 2019

98-0060-0097-4_4
34-8719-4197-6
34-8723-9284-9